

Смртта на Крали Марко

Кр'али М'арко б'ја болен кл'јате. Им'јаше 'ена с'естра. Т'а сестр'а-му јо-пит'јаше за-нев'јаста 'еден сл'ап ч'овек. Кај-шчо-б'ја л'енјат во-постел'ата, сестр'а-му плач'јаше нат-н'его, салс'ата му-панв'јаше нат-убр'азо М'арко Кр'алу. И т'ој р'ече: "Ајде, 'ајде, 'ешче не-'умрен ј'аскај, ми-к'апи кашч'ата". Сестр'а-му му-р'ече: "Не-к'апи кашч'ата, не-к'апи кашч'ата; к'апе салс'ата м'оје". – "З'ошчо?" ј-уп'итви т'ој. – "Ишчи да-ме-з'еми фил'ано со-з'ор, бес-да-г'у-јта ј'а".

Т'ој й-в'ели: "З'ем к'оно, 'оди у-налбат'ино да-к'ови к'оно". Го-зв'ја к'оно сестр'а-му, от'иде у-налбат'ино: "Н'а, р'ече, с'ој к'он да-го-к'овиш". – "Д'обре, ји-р'ече налбат'ино, го-к'ова 'ако те-з'ема т'ебе не-в'јаста". Т'ас чуп'ата го-зв'ја к'оно н'азат нек'ован.

От'иде плач'јашчем при-брат'а-је. И р'ече бр'ат-је: "З'еми сабј'ата, 'оди да-ти-јү'ст'очи т'ој шчо-т'очи с'абје". Јо-зв'ја сабј'ата, от'иде е да-јү'ст'очи. Т'ој шчо-точ'јаше й-р'ече: "Д'обре, 'ако-те-з'ема не-в'јаста, т'ү'ст'очва". Зв'ја сабј'ата н'азат бес-да-јү'ст'очи.

От'иде 'опет при-брат'а-је плачен'ичк'им, му-к'аза св'е шчо-гјан'иса. Т'ој й-р'ече: "З'ем ен-в'илар пл'атно да-ми-зав'ијеш тр'упо". Го-з'ави в'есјо тр'уп. В'јан'а к'оно, зв'ја сабј'ата в-р'аце, от'иде у-т'ој шчо-точ'јаше с'абја, му-р'ече: "Д'ј-ми лев'ата р'ака". Т'ој му-д'аде, и му-см'ан'а десн'ата: "Сас-р'ака не-јт'јаше д-ист'очи сабј'ата". От'иде у-налбат'ино и т'ому му-см'ан'а десн'ата р'ака, зо'ошчо не-јт'јаше да-к'ови к'оно.

С'етни от'иде, 'уби и т'огва шчо-јт'јаше да-з'еми сестр'а-му за-нев'јаста со-з'ор. Отк'ен бит'иса св'ја, от'иде д'ома, г-отв'арса от-платн'ото и 'умре, му-с-изрон'аје коск'јате.

Кателина Германова (Андре Мазон)